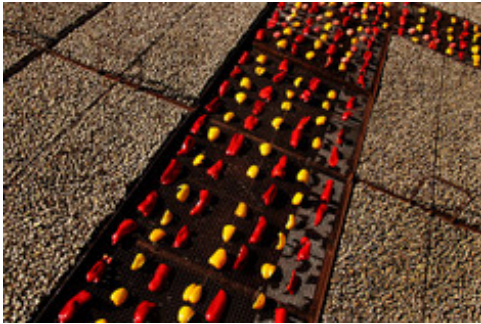




Vull ràpidament parlar de la famosa « [Carta a favor de la llengua i cultura catalanes](#) » signada pel Consell General dels Pirineus Orientals el desembre del 2007, i que l'antic President Bourquin valorava sempre : «

*nosaltres hem fet aquesta carta perquè sem l'accent català de la República Francesa*

» (ben segur tot això expressat en bon francès). Molt bé, Molt Honorable President, la intenció era francament bona però hauria sigut millor si la vostra institució hagués aplicat aquest Carta !

Mirem l'article 7, diu : « el Consell General desenvolupa la presència del català dins els seus serveis, dins els documents que ell produeix (cartrons d'invitació, butlletins, programes, pàgines Internet) [...] » (text traduït del francès). Però, la situació ens demostra que :

els cartrons d'invitació es fan a 95% en francès ; sols un 5% són bilingües, i aqueixos vénen principalment del servei de la catalanitat del Consell General. Els altres convidats no saben llegir el català ? o no saben girar el cartró per tenir la traducció en francès ?

El butlletí institucional dóna les mateixes proporcions de presència del català (quasi inexistent), i de nou, trapem el català per tot el que toca les missions del servei de la catalanitat. Potser no sabeu que els catalanoparlants també poden llegir i els agradarien llegir coses sobre el territori, l'economia, la salut... en català, i no solament coses sobre l'ensenyament del català i els fomenets sardanistes ?

El tema de la pàgina web és com tot lo altre : tot és en francès tret de la part dedicada a la « catalanitat ». Això és una de les coses que vull subratllar : es increïble que una pàgina que té com a objectiu la promoció el territori nord-català sigui només en francès (el català no és proposat, ni tampoc el castellà o l'anglès). Si els francesos són sense cap dubte nombrosos a descobrir Catalunya Nord primerament amb aquesta web, vull recordar al Consell General que darrera els cims de l'Albera no hi ha cap forat negre, sinó un espai que és diu el Principat de Catalunya, amb gent que tenen el català com a llengua materna, i que molt sovint vénen a passejar-se per les nostre terres septentrional. Doncs, la pàgina web del Consell General pot ser un primer mitjà per començar a descobrir el nostre territori. I què ? no teniu cap respecte per la gent del sud ? No poden tenir una pàgina traduïda al català ? Pot ser no ho saben fer ?

En aquest cas que ho demanin a la USAP que ells ja ho tenen gairebé tot bilingüe !

Doncs fins al 2010, la carta malgrat que sigui signada, sembla que s'hagi quedat dins els cartrons, o potser ja el Consell General l'ha gitada al fumaràs ?

La Presidència ara ha canviat ! Esperem que la nova Presidenta, Na Hermelina Malherbe-Laurent, tindrà el coratge polític i la voluntat de fer aplicar la carta a la seua institució. He dit coratge polític i voluntat ? A veure...

El Bruixot

